



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/367
23 May 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 22 МАЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить письмо Министра иностранных дел Республики Ирак г-на Мухаммеда Саида ас-Саххафа от 21 мая 1996 года на Ваше имя, касающееся нарушения воздушного пространства самолетом У-2.

Буду признателен Вам за обеспечение распространения настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Министра иностранных дел Ирака от 21 мая 1996 года
на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на свои письма на имя Председателя Совета Безопасности, последним из которых было письмо от 19 марта 1996 года (S/1996/206), относительно нарушений иракского воздушного пространства американским самолетом-шпионом У-2 под предлогом проведения воздушной съемки для Специальной сессии.

Я хотел бы сообщить Вам, что этот самолет, который взлетает с территории Саудовской Аравии, продолжает вторгаться в воздушное пространство Ирака, нарушая тем самым суверенитет и безопасность страны. Начав такие полеты в августе 1991 года, к концу апреля 1996 года он совершил 296 пролетов, продолжавшихся в общей сложности 1336 часов и 50 минут.

Факты, которые вскрылись за период после начала использования этого самолета и излагаются в моих вышеупомянутых письмах, а также дурная репутация, которую снискал себе этот самолет своей прошлой шпионской деятельностью в различных районах мира, обуславливают обязанность Организации Объединенных Наций пересмотреть вопрос о продолжающейся подрывной практике использования этого самолета Соединенными Штатами для нарушения воздушного пространства Ирака вопреки целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающим уважение суверенитета всех государств-членов.

Мы осуждаем эти неоправданные нарушения нашего воздушного пространства и требуем положить конец этим незаконным актам. Ирак сохраняет за собой право потребовать возмещения материального и другого ущерба, наносимого в результате нарушений этим самолетом его воздушного пространства.

Пользуюсь настоящей возможностью для того, чтобы повторить просьбу, которая звучала в 108 письмах на имя Генерального секретаря, направленных нами к настоящему времени по этому вопросу, а именно: чтобы Специальная комиссия использовала в рамках своих операций иракские, а не иностранные летательные аппараты, с тем чтобы исключить любую возможность использования таких летательных аппаратов для целей, наносящих ущерб суверенитету и безопасности Ирака.

Буду признателен Вам за обеспечение распространения настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухаммед Саид АС-САХХАФ
Министр иностранных дел
Республики Ирак
